

Gjura beli belo platno (Pajduško)

$\text{♩} = 212$

D ♩ em D em

9 em G D

Gju - ra be - li be - lo plat - no, E hej hej hej, a ha ha ha,
na re - ko - to pod dâr - vo - to.

17 C em 3. Str. Coda ♩

o ho ho ho, i hi hi hi. Š št, s st, i - ho! Š št, s st, i - ho!

dal segno

1. Gjura beli belo platno na rekata pod dârvoto
Refrain: E hej hej hej, a ha ha ha, o ho ho ho, i hi hi hi.
Š št, s st, i ho!
2. Ozdol ide vakâl Ivan, toj na Gjura progovarja:
3. Izperi mi mojta riza, izperi ja izsušni ja?

Ogrejala mesečinka (Kulsko horo)

$\text{♩} = 134$

em

6 D em D em em em

O - gre - ja - la me - se - čin - ka, dej, Dun - ge i dej, Dun - ge i Dun - ge i Do - ne le.
Gre - e gre - e dor se sme - e, dej, Dun - ge i dej, Dun - ge i Dun - ge i Do - ne le.

tamb.

1. Ogrejala Mesečinka, *dej Dunge i dej, Dunge i Dunge i Done le, gree gree dor se smee, dej Dunge i dej, Dunge i Dunge i Done le.*
2. Sâbrali si siti momi, *dej Dunge i... / napravili vito horo, dej Dunge i...*
3. Po-igrali pogledali, *dej Dunge i... / koja moma naj-hubava, dej Dunge i...*
4. Aka moma naj-hubava, *dej Dunge i... / naj-hubava, naj-gizdava, dej Dunge i ...*

Jove, malaj mome

Genau genommen steht der 4. Takt des Instrumentalteils in 23/16 - am Ende wird eine 16tel-Pause angefügt.

$\text{♩} = 214$

tutti

tamb.

3

An - ke, lâ - ko, lâ - ko pe - ro, po - po - lâ - ka ho - ro vo - di.

5

Jo - ve, ma - laj mo - me, le - le, Jo - ve ma - laj mo - me.

1. Anke lâko, lâko pero, po-polâka horo vodi.
Refrain: Jove, malaj mome, lele, Jove, malaj mome.
2. Devojki se izmoriše, kitkite im popadaše.
3. Kitkite im popadaše, ergeni gi razgrabaše.

Gjura bleicht weißen Stoff am Fluß unter einem Baum. Der schwarzäugige Ivan kommt, er spricht zu Gjura: Wäschst du mein Hemd, wäschst und trocknest es?

Der Mond scheint, de Dunge i ...; er scheint und wärmt, de Dunge i ... Die Mädchen sammeln sich, tanzen den Horo. Sie tanzen und schauen, welches Mädchen am schönsten ist. Welches Mädchen am schönsten ist, am schönsten, am aufrechtsten.

Anke, leichte Feder, führt den Horo an. Jova, kleines Mädchen. Die Mädchen werden müde, ihre Sträuße fallen herunter. Ihre Sträuße fallen herunter, die Burschen heben sie auf.

*aus dem Tanzprogramm von Hedwig Schoots
Quelle: Teile 4-6 von "Enjuva kitka - proletni pesni",
LP Sestri Kušlevi (i Strandžanskata grupa), Balkanton BHA 1343 (1971)*